

Document: EB 2018/LOT/P.23
Date: 22 November 2018
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

مذكرة رئيس الصندوق

مقترح بشأن تمويل إضافي لتقديمه إلى جمهورية سري
لانكا الاشتراكية الديمقراطية من أجل برنامج شركات
الأعمال الزراعية لدى أصحاب الحيازات الصغيرة

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

طارق قطب

مدير البرنامج القطري
شعبة آسيا والمحيط الهادي
رقم الهاتف: +91 11 46532789
البريد الإلكتروني: t.kotb@ifad.org

للموافقة

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل الإضافي المقترح تقديمه على شكل قرض إلى جمهورية سري لانكا الاشتراكية الديمقراطية من أجل برنامج شركات الأعمال الزراعية لدى أصحاب الحيازات الصغيرة، على النحو الوارد في الفقرة 16.

مقترح من أجل تمويل إضافي لتقديمه إلى جمهورية سري لانكا الاشتراكية الديمقراطية من أجل برنامج شركات الأعمال الزراعية لدى أصحاب الحيازات الصغيرة

أولا - الخلفية

- 1- تسعى هذه المذكرة للحصول على الموافقة على تمويل إضافي على شكل قرض بقيمة 14.52 مليون دولار أمريكي من أجل برنامج شركات الأعمال الزراعية لدى أصحاب الحيازات الصغيرة ("البرنامج") الذي وافق عليه المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2017 (الوثيقة EB 2017/120/R.13/Rev.1). وسيستخدم التمويل الإضافي الذي سيقدمه الصندوق لتمويل المكونين 1 و3 المتمثلين في إرساء شركات تجارية، وإدارة البرنامج وحوار السياسات على التوالي.
- 2- تتألف خطة تمويل البرنامج الأساسية التي يساوي مجموعها 105 مليون دولار أمريكي من: (1) قرض مقدم من الصندوق بقيمة 33.7 مليون دولار أمريكي؛ (2) فجوة تمويلية بحوالي 20.7 مليون دولار أمريكي؛ (3) مساهمة من الحكومة بحوالي 19.4 مليون دولار أمريكي؛ (4) مساهمة من المستفيدين بقرابة 4.5 ملايين دولار أمريكي؛ (5) مساهمة من المؤسسات التمويلية المشاركة بقيمة 9.8 ملايين دولار أمريكي؛ (6) مساهمة من القطاع الخاص بحوالي 17 مليون دولار أمريكي.
- 3- وافق المجلس التنفيذي بعد مراجعة مخصص جمهورية سري لانكا الاشتراكية الديمقراطية بموجب نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء على تقديم قرض ثان من الصندوق بقيمة 6.18 ملايين دولار أمريكي في سبتمبر/ أيلول 2017 (الوثيقة EB 2017/LOT/P.17) لردم الفجوة التمويلية في البرنامج جزئياً بحيث تصل إلى حوالي 14.52 مليون دولار أمريكي.
- 4- ومن أجل تعزيز البرنامج الإقراضي للصندوق عام 2018 حصلت جمهورية سري لانكا الاشتراكية الديمقراطية على زيادة أخرى في مخصصاتها بموجب نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء بقيمة 14.52 مليون دولار أمريكي مما سمح لها بردم الفجوة التمويلية في البرنامج بشكل كامل.

ثانياً - المسوغات والأساس المنطقي

- 5- ويعتبر البرنامج بمثابة أداة رئيسية تساعد الصندوق والحكومة على تلبية الأولويات في إطار السياسة الوطنية والبيئة الريفية (المرتبطة بالأعمال) والمؤسسية المتطورة. ويشكل البرنامج فرصة هامة للترويج للحوار بين أصحاب المصلحة الوطنيين بشأن البيئة السياساتية للأعمال الزراعية لدى أصحاب الحيازات الصغيرة.
- 6- ويتمتع البرنامج بتغطية وطنية على الرغم من إيلاء أهمية خاصة وأفضلية للمحافظات المنخفضة الدخل التي تتمتع بإمكانات كبيرة في الانتاج الزراعي وفقاً لعملية التقييم. ويوجه الطلب هذا البرنامج، ويعتبر استعداد أصحاب المصلحة والتزامهم (الجهات الفاعلة في الأعمال الزراعية وسلاسل القيمة، بما فيها القطاع الخاص ومنظمات المزارعين أو المنتجين) أمراً بالغ الأهمية للبرنامج. وفي يومنا هذا، توجد أدلة مثبتة على الطلب الكبير بين صغار المنتجين والقطاع الخاص على اتباع نموذج الشراكات بين المنتجين والقطاع العام والقطاع الخاص الذي يروج له البرنامج ويعمل على تيسيره.
- 7- ولا تزال المجموعة التي يستهدفها البرنامج تتألف من 57 500 أسرة ريفية فقيرة (أي حوالي 230 000 فرد) التي يمكن لها أن تغدو من اللاعبين الاقتصاديين الفاعلين في مجموعة واسعة من سلاسل القيمة. ويمكن الهدف الإنمائي للبرنامج في زيادة دخول قرابة 57 500 أسرة من أسر أصحاب الحيازات الصغيرة المنخرطين (على نحو أساسي) في نظم الإنتاج والتسويق الموجهة تجارياً وتحسين نظمهم الغذائية.

ثالثاً - تكاليف البرنامج وتمويله

- 8- تقدر التكاليف الإجمالية الاستثمارية المتكررة على مدى فترة تنفيذ البرنامج، وهي ست سنوات بما فيها الطوارئ المادية والسعرية، بحوالي 105 مليون دولار أمريكي (أي ما يساوي 17 مليار روبية سري لانكية).
- 9- وقد يتم ردم الفجوة التمويلية الأساسية التي كانت قيمتها تعادل 20.7 مليون دولار أمريكي من خلال دورات نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء المتعاقبة (بموجب شروط تمويل تحدد فيما بعد، وتخضع للإجراءات الداخلية ولموافقة المجلس التنفيذي بعد ذلك) أو من خلال تمويل مشترك سيحدد خلال التنفيذ. وفي سبتمبر/ أيلول 2017 تم تخصيص أموال متوفرة تعادل قيمتها حوالي 6.18 ملايين دولار أمريكي بعد تعديل مخصصات سري لانكا بموجب نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء باعتبارها تمويل إضافي لردم الفجوة التمويلية جزئياً. وبالتالي، أصبحت الفجوة التمويلية المتبقية تعادل قرابة 14.52 مليون دولار أمريكي.
- 10- وترد التكاليف الإشارية للبرنامج بحسب المكون مفصلة في الجدول 1؛ والتكاليف الإشارية بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة مفصلة في الجدول 2. ويتضمن هذان الجدولان أيضاً تمويل الصندوق الأصلي الموافق عليه، وتمويل الصندوق الإضافي الأول الموافق عليه، وقيمة الفجوة التمويلية المتبقية التي تعادل حوالي 14.52 مليون دولار أمريكي.

الجدول 1

تكاليف البرنامج بحسب المكون والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	تمويل الصندوق الإضافي (سبتمبر/أيلول 2017)		قرض الصندوق الأصلي		المؤسسات المالية المشاركة		شركاء القطاع الخاص		المستفيدون		المقترض/الجهات النظرية		المجموع
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	
1- إرساء شركات تجارية	5 182	9	18 233	34	-	-	16 967	31	-	-	184	2	53 463
2- الحصول على تمويل ريفي	-	-	13 416	29	9 821	21	-	-	4 494	10	18 470	40	46 201
3- إدارة البرنامج وحوار السياسات	996	19	2 051	38	-	-	-	-	-	-	705	13	5 377
المجموع	6 178	6	33 700	32	14 522	14	16 967	16	4 494	4	19 359	19	105 041

الجدول 2

تكاليف البرنامج بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	تمويل الصندوق الإضافي (سبتمبر/أيلول 2017)		قرض الصندوق الأصلي		المؤسسات المالية المشاركة		شركاء القطاع الخاص		المستفيدون		المقترض/الجهات النظرية		المجموع
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	
1- الاستشارات	1 174	19	1 957	31	100	2	-	-	-	-	106	2	6 206
2- المعدات والمواد	123	15	336	41	-	-	-	-	-	-	107	14	818
3- الائتمان	-	-	13 097	29	9 505	21	-	-	4 494	10	18 372	40	45 468
4- المنح والإعانات	3 583	8	16 050	36	-	-	16 967	37	-	-	-	-	45 138
5- حلقات العمل	124	16	283	37	8	2	-	-	-	-	49	6	757
6- التدريب	618	18	904	26	208	7	-	-	-	-	260	8	3 367
7- المركبات	-	-	246	86	-	-	-	-	-	-	37	14	283
8- الرواتب والملاوات	432	18	650	28	939	40	-	-	-	-	345	14	2 366
9- التكاليف التشغيلية	124	19	177	28	254	40	-	-	-	-	83	13	638
المجموع	6 178	6	33 700	32	14 522	14	16 967	16	4 494	4	19 359	19	105 041

رابعاً - الإدارة المالية

11- ستبقى ترتيبات الإدارة المالية، وتدفق الأموال، والحوكمة، والتوريد ومراجعة الحسابات على حالها من دون تغيير فيما يتعلق بالقسم دال من الوثيقة EB 2017/120/R.13/Rev.1.

خامسا - التعديلات المقترحة على اتفاقية قرض البرنامج

- 12- بعد موافقة المجلس التنفيذي، سيتم تعديل اتفاقية تمويل البرنامج لنتضمن أحكام التمويل الإضافي الثاني المقدم من الصندوق. وسيغدو تعديل اتفاقية تمويل البرنامج نافذ المفعول اعتباراً من التاريخ الذي يوقع فيه المقترض على رسالة التعديل.
- 13- ولا ينطوي التمويل الإضافي على أي تعديل في وصف البرنامج.
- 14- وجمهورية سري لانكا الاشتراكية الديمقراطية مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
- 15- وإني مقتنع بأن التمويل الإضافي المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل ومعاييره في الصندوق.

سابعاً - التوصية

- 16- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل الإضافي المقترح بموجب القرار التالي:
قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية سري لانكا الاشتراكية الديمقراطية من أجل برنامج شراكات الأعمال الزراعية لدى أصحاب الحيازات الصغيرة، قرصاً إضافياً بشروط عادية تعادل قيمته أربعة عشر مليوناً وخمسمائة وعشرين ألف دولار أمريكي (14 520 000 دولار أمريكي)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

جيلبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Logical framework

Results Hierarchy	Indicators					Means of Verification			Assumptions
	Name	Baseline	Year 1	Mid-Term	End Target	Source	Frequency	Responsibility	
Outreach	Number of persons receiving services promoted or supported by the project (C, S, Lead, Y, IND.)				230000				
	Corresponding number of households reached (C, S, Lead, Y, IND.)				57500				
Project Goal: Contribute to Sri Lanka's smallholders poverty reduction and competitiveness	% of households with improvements in asset ownership (RIMS 3rd level)			30%	70%	RIMS; Impact surveys; National database	baseline/ completion	LPA; Programme	Political commitment Stable macro-economic conditions
	Prevalence of childhood malnutrition in the programme area reduced			5%	10%				
Development Objective: Sustainably increase the income and quality of diet of smallholders (57,500 hhs) involved in commercially-oriented production and marketing systems	% of supported households reporting an increase in income (60% on average) (RIMS 2nd level)			40%	70%	RIMS; AOS; IP reports	Yearly	Programme; IPs	Availability and uptake of GAP and technologies Steady market demand and conditions
Outcome 1: Improved access of smallholder farmers and their organizations to markets in partnership with the private sector	% of 4P partnerships/ agreements in operation after 3 years (RIMS 2nd level)			50%	75%				
	Percentage of persons/households reporting an increase in production (S, Y, IND)			40%	70%				
	Percentage of supported rural producers' organization members reporting new or improved services provided by their organization (S, Y, Lead, IND)			33%	55%				Commitment and willingness of beneficiaries and their institutions
	% increase in average volume and value of sales through 4P agreements			15%	40%	AOS; market studies	bi-annually	IPs; Programme	Steady market demand and conditions
Output 1.1: 4P business arrangements in place	No. of farming households engaged in 4Ps implemented	20000	30000	45000	57500	Progress reports	bi-annually	Programme	Willingness and mutual benefits to producers and companies Mature institutions

Output 1.2: Organizational strengthening and capacity development of producer organizations and their members	% of programme-supported producer groups registered			40%	70%	AOS; particip. Surveys; Progress reports	Yearly	Programme	Favourable and stable market conditions and demand
	Number of rural producers accessing production inputs and/or technological packages			45000	57500				
Outcome 2: 57,500 households supported under SAP have access to rural financial services in a sustainable manner and at affordable rates	Percentage of partner financial service providers with portfolio-at-risk 30 days below 5% (S, Y, Lead, IND, P)			3%	5%	CBSL/ PFI reports	bi-annually	CBSL; PFIs	Stable macro-economic conditions
Output 2.1: Small producers access targeted and pro-poor financial products	Funds leveraged through PFI own-resources (as % of total loans outstanding funded from the LOC)			25%	45%	CBSL and PFI reports; Progress reports	bi-annually	Programme; CBSL; PFIs	Willingness of PFIs and enabling regulatory framework
	Number of persons in rural areas accessing financial services (savings, credit, insurance, remittances, etc.) (S, Y, IND, P)	6000	38000	45000	57500				
	Number of rural youth (40% female) receiving credit to finance their income generating activity (disaggregated by sex and age)*			1000	2500				
Output 2.2: Institutional strengthening and capacity building of Central Bank and PFIs	Share of agricultural loans in total loan portfolio			1% point	2.5% points	CBSL/ PFI reports	Bi-annually	CBSL; PFIs	Stable macro-economic conditions
Outcome 3: Improved policy environment for equitable and sustainable smallholder farmer-sourced agribusiness development	Number of existing/new laws, regulations, policies or strategies proposed to policy makers for approval, ratification or amendment			3	6	Progress reports	Yearly	Programme; CCC	Quality, relevance and acceptability of recommendations of analysis
Output 3: Analysis conducted on prioritised policy issues/constraints and programme models/lessons learned	Number of policy-relevant knowledge products completed		2	8	18	Progress reports	Yearly	Programme	Focus of PMU on policy agenda maintained